(Traduction)

L'hon. M. Pickersgill: Vous feriez mieux de vous regarder dans la glace.

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): A l'ordre! Je pense qu'on s'éloigne peu à peu de la question dont la Chambre est saisie. Je prie l'honorable député de Sherbrooke (M. Chapdelaine) de poursuivre ses remarques en s'en tenant le plus possible au sujet de la résolution à l'étude.

M. Pigeon: Je partage votre avis, monsieur l'Orateur.

(Texte)

M. Chapdelaine: Monsieur le président, il peut sembler que j'ai dérogé un peu au sens de la résolution qui nous est soumise, mais je crois que dans l'étude d'un amendement à la constitution, nous devrions tenir compte des antécédents et des travaux qui ont été faits antérieurement, et voir pourquoi il y a eu des échecs et pourquoi nous n'avons pas encore pu rapatrier notre constitution.

Je crois fermement que c'est à cause de l'attitude du chef de l'opposition si, durant les six années qu'il a été au pouvoir, nous n'avons pas fait de progrès dans ce sens-là. Le chef de l'opposition...

M. Pigeon: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Les affirmations de l'honorable député de Sherbrooke sont tout à fait fausses, parce que s'il y a un parti qui a contribué à l'avancement de la cause...

L'hon. M. Favreau: Monsieur l'Orateur,...

M. Pigeon: Asseyez-vous! J'invoque le Règlement, laissez-moi parler!

L'hon. M. Favreau: J'invoque le Règlement...

M. Pigeon: N'appliquez pas la clôture! Asseyez-vous!

(Traduction)

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): A l'ordre! Que les deux honorables représentants veuillent bien s'asseoir.

M. Pigeon: Le ministre de la Justice (M. Favreau) aussi.

L'hon. M. Favreau: Monsieur l'Orateur...

M. Pigeon: Asseyez-vous! Il refuse, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): A l'ordre! L'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm (M. Pigeon) a invoqué le Règlement.

M. Pigeon: Oui, monsieur l'Orateur. Lui n'a rien invoqué.

L'hon. M. Favreau: Monsieur l'Orateur, moi aussi j'ai invoqué le Règlement.

M. Pigeon: J'ai demandé la parole pour un rappel au Règlement. Asseyez-vous. Vous prendrez la parole après moi.

L'hon. M. Favreau: L'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm prononçait un discours.

M. Pigeon: Moi, j'ai invoqué le Règlement. Lui n'a rien invoqué, n'a fait aucun rappel au Règlement, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): A l'ordre! Si l'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm veut bien donner à l'Orateur l'occasion de parler et si le ministre de la Justice veut bien me permettre d'entendre l'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm, je pourrai ensuite écouter le ministre.

Des voix: Bravo!

M. Pigeon: Je vous remercie, monsieur l'Orateur; vous défendez les droits de l'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm. Je vous remercie beaucoup. Je n'approuve pas la déclaration de l'honorable député de Sherbrooke (M. Chapdelaine). Elle était tout à fait erronée. Mon chef, M. Diefenbaker, a fait de son mieux, dans l'intérêt de la population, et si nous n'avons pas été élus, c'est à cause de l'entente conclue entre les libéraux et les membres du Crédit social.

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): Je dois faire remarquer à l'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm que, même s'il n'approuve pas les propos de l'honorable député de Sherbrooke, les remarques qu'il vient de faire ne semblent pas constituer un rappel au Règlement.

M. Pigeon: Mais je pense que le ministre de la Justice...

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): A l'ordre! La parole est à l'honorable député de Sherbrooke.

M. Pigeon: J'invoque le Règlement...

M. l'Orateur suppléant (M. Batten): La parole est à l'honorable député de Sherbrooke.

(Texte)

M. Chapdelaine: Monsieur le président, j'ai dit et répété que si aucun progrès n'a été fait dans les négociations pour rapatrier la constitution durant les dernières années, c'est uniquement dû à l'attitude du chef de l'opposition et de gens comme le député de Joliette-L'Assomption-Montcalm...

Monsieur le président, comment peut-on s'attendre à ce que le chef de l'opposition s'entende avec les libéraux de la province de Québec quand il n'est même pas capable de s'entendre avec ses propres députés de la province de Québec? Il n'a même pas pu obtenir